

Ausgabe 9  
1. Oktober 2010

# Gemeinde Kleinandelfingen

Kanzleistrasse 2 Postfach 422 8451 Kleinandelfingen  
Telefon 052 305 22 33 Fax 052 305 22 39

[www.kleinandelfingen.ch](http://www.kleinandelfingen.ch)



G A L E R I E  
IM GEMEINDEHAUS  
KLEINANDELFINGEN

Die Galerie im alten Gemeindehaus Kleinandelfingen zeigt  
vom 5. bis 28. November Bilder und Objekte von

## Lou Nüssli

aus Schwarzenbach SG. Die Künstlerin hat vor ca. 30 Jahren mit naiver Kunst begonnen. Heute entstehen moderne Bilder. Als Untergrund verwendet sie Papier, Leinwand, Holz und malt, spritzt und spachtelt vor allem mit Acryl. Aus Draht, Metall und vorwiegend Schwemmholz, das sie mehrheitlich in der Thur findet, entstehen ihre Objekte. Ihre wunderschönen Engel versetzen die Galerie in eine vorweihnachtliche Stimmung.

### Vernissage: 5. November 19 Uhr

Ausstellung: 5. - 28. November, Fr. 16-20, Sa. 14-18, So. 11-15 h

Zusammen mit der Künstlerin freuen wir sich Margot und Herbert Heinzle auf ihren Besuch.

*M. + H. Heinzle*

Am 22./23. Oktober 2010 wird die Mini-Autobahn zwischen Kleinandelfingen und Flurlingen mit einem öffentlichen Anlass eröffnet werden. Aus diesem Grund bleiben der

**Entsorgungsplatz**  
und die  
**Grüngutsammelstelle**  
**am 22. und 23. Oktober**  
**geschlossen.**

Besten Dank für Ihr Verständnis

## Agenda

- |                |         |  |
|----------------|---------|--|
| 2. Oktober     | 12.00 h | <b>Ladenfest beim Volg in Alten</b> , Dorf- und Ladenverein  |
| 7. Oktober     | 14.00 h | <b>Lottonachmittag</b> , SENIORENTREFF kleinANDELFINGEN, Speisesaal Rosengarten  |
| 24. Oktober    | 17.15 h | <b>la folia</b> , Konzert in der Kirche Andelfingen, Konzertverein   |
| 30. Oktober    | 17.15 h | <b>„Der Richter und sein Henker“</b> Theatervorstellung in Humlikon  |
| 4. November    | 13.00 h | <b>Mittagstisch</b> im Speisesaal Rosengarten, SENIORENTREFF kleinANDELFINGEN  |
| 5.+6. November |         | <b>Unterhaltung</b> im Löwensaal Andelfingen, Musikgesellschaft und Tambourenverein  |
| 7. November    |         | Foto-Ausstellung «175 Jahre Sekundarschule Andelfingen»<br>im Heimatkundlichen Archiv, Schaffhauserstrasse 9 in Kleinandelfingen |

## Verzinsung Sonderrechnungen

Bis anhin hat der Regierungsrat den Zinssatz, gegenwärtig 3 %, für die internen Verzinsungen (Verwaltungsvermögen, Spezialfinanzierungen und Sonderrechnungen) für alle Gemeinden verbindlich festgelegt. Erstmals können die Gemeinden ab dem nächsten Jahr den Zinssatz in eigener Kompetenz festlegen.

Der Gemeinderat wird diesen Spielraum nutzen und den Zinssatz regelmässig auf der Basis der ZKB-Hypotheken für Wohnbauten, abzüglich einer Reduktion von 0.5 % festsetzen. Für das Jahr 2011 beträgt dieser somit 2 %.

Der Zinssatz hat insbesondere für die eigenwirtschaftlichen Betriebe (Wasser und Entwässerung) eine Bedeutung, damit die Investitionen sowie Reserven zu marktgerechten Konditionen intern verzinst werden.

## Vereinsbeiträge 2010

Der Gemeinderat Kleinandelfingen hat für die Beiträge an Vereine eine neue Regelung erlassen. Mit den Beiträgen der Gemeinde sollen die Vereine für ihre Bemühungen bei der Nachwuchsausbildung und der dadurch geleisteten Jugendarbeit honoriert werden. Gemäss neuem Konzept wird jedem Verein, aufgrund eines Gesuches, mit einem Pauschalbetrag nach Anzahl jugendlicher Mitglieder mit Wohnsitz in der Gemeinde Kleinandelfingen unterstützt. Die Beiträge werden wie folgt abgestuft:

- 4 bis 8 Jugendliche Fr. 500.--
- 9 bis 20 Jugendliche Fr. 600.--
- 21 bis 40 Jugendliche Fr. 900.--
- 41 und mehr Jugendliche Fr. 1'200.--

Gestützt auf die eingegangenen Meldungen der Vereine werden für das Jahr 2010 gesamthaft Beiträge von Fr. 4'500.-- ausgerichtet, die sich wie folgt auf die Vereine aufteilen:

- Pfadi Andelfingen 17 Jugendliche Fr. 600.--
- Mädchenriege Andelfingen 51 Jugendliche Fr. 1'200.--
- Jugendriege Andelfingen 29 Jugendliche Fr. 900.--
- Tennisclub Ossingen 9 Jugendliche Fr. 600.--
- Fussballclub Ellikon/Marthalen 41 Jugendliche Fr. 1'200.--

## Bestandesaufnahme Schutzräume

Das Bundesgesetz über den Bevölkerungsschutz verpflichtet die Hauseigentümer beim Bau von Wohnhäusern, Heimen und Spitälern die erforderlichen Schutzräume zu erstellen, auszurüsten und diese zu unterhalten. Die Gemeinden haben die Möglichkeit, in Gebieten mit genügend Schutzräumen auf den Bau weiterer Schutzräume zu verzichten und die Schutzraumbaupflicht durch eine Ersatzbeitragspflicht erfüllen zu lassen. Bedingung für die Herabsetzung der Schutzraumbaupflicht ist das durchgeführte Ausgleichsverfahren.

Gemäss der Bestandesaufnahme der Firma Schaub AG, Andelfingen hat unsere Gemeinde gegenwärtig einen rechnerischen Bedarf von 2000 Schutzplätzen (Einwohnerzahl ohne Heimbewohner). Diesem Bedarf steht ein Angebot von 2739 vollwertigen Schutzplätzen gegenüber. Die Prognosen für die nächsten 15 Jahre ergeben einen zusätzlichen Bedarf von 230 Schutzplätzen, somit besteht keine Notwendigkeit für den Bau zusätzlicher Schutzräume. Für jeden nicht zu erstellenden Pflichtschutzplatz hat der Bauherr hingegen einen Ersatzbeitrag an die Gemeinde zu entrichten.

## Bauwesen

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligung erteilt:

- Marcel Eigenheer, Kleinandelfingen; Abbruch und Neubau Garage, Schaffhauserstrasse 42, Kleinandelfingen

## Oerlingen

### Leitungserneuerung im Quartier Loo und im Bereich Trüllikerstrasse

Die Bauarbeiten für die angekündete Leitungserneuerung beginnen am 18. Oktober und dauern voraussichtlich drei Wochen.

## Zu verkaufen

### Bauland Gewerbezone GII

erschlossen, in der Sigelwies, Kleinandelfingen.

Es stehen Parzellen von ca. 1200 m<sup>2</sup> und 2000 m<sup>2</sup> zum Verkauf.

Interessenten richten ihre schriftliche Bewerbung mit Angebot bis 30. November 2010 an den Gemeinderat Kleinandelfingen, Kanzleistrasse 2, 8451 Kleinandelfingen.

Auskünfte erteilt Jost Meier, Gemeindeschreiber, 052 305 22 30

## Zu verkaufen

### 433 m2 Bauland Wohnzone W2/23

erschlossen, Schulstrasse 56, Kleinandelfingen.

Interessenten richten ihre schriftliche Bewerbung mit Angebot bis 30. November 2010 an den Gemeinderat Kleinandelfingen, Kanzleistrasse 2, 8451 Kleinandelfingen.

Auskünfte erteilt Jost Meier, Gemeindeschreiber, 052 305 22 30

## Ergebnisse der Erneuerungswahlen und der regionalen Volksabstimmung vom 29.9.2010

### Primarschulpflege Andelfingen

Andelfingen, Kleinandelfingen

Bei einer Stimmbeteiligung von 29.43 % (Stimmberechtigte 2'827) und einem absoluten Mehr von 341 Stimmen ist bei Erneuerungswahl für ein Mitglied der Primarschulpflege für die Amtsdauer 2010-2014 im 2. Wahlgang **Dörte Kennepohl, Hauserstrasse 22, 8451 Kleinandelfingen**, mit 621 Stimmen als Schulpflegerin gewählt worden.

### Gruppen-Wasserversorgung Thurtal-Andelfingen

Adlikon, Andelfingen, Dorf, Henggart, Humlikon, Kleinandelfingen, Volken

Bei einer Stimmbeteiligung von 40.4 % (Stimmberechtigte 5'701) und 2264 gültigen Stimmzetteln wurden 1977 Ja-Stimmen (87.3 %) und 287 Nein-Stimmen (12.7 %) zur **Krediterteilung von Fr. 6'563'600.-- für den Ausbau der Gruppenwasserversorgung Thurtal-Andelfingen** abgegeben.

### Ladenfest

**Samstag 2. Oktober 2010, 12.00 Uhr**

**bei Volg-Laden Alten**

Bei kühler Witterung in einer nahen Scheune mit genügend Platz.

Menü: Ghacktes und Hörnli mit Apfelmus oder Salat

Kuchenbuffet (Spenden werden gerne entgegen genommen - siehe Liste im Laden)

Der Dorf- und Ladenverein freut sich auf viele Gäste und ein gemütliches Beisammensein.



### Assessment berufliche Neuorientierung

- sind Sie arbeitslos und unter 25 Jahre alt?
- wollen Sie sich beruflich neu orientieren?
- ziehen Sie einen Branchen-Wechsel in Erwägung?
- haben Sie eine Lehre oder Matura abgeschlossen?

Wir bieten Ihnen **kostenlos ein fundiertes Assessment sowie eine professionelle Laufbahnberatung** für die berufliche Neuorientierung an.

Ausführliche Informationen finden Sie auf [www.stiftungesperanza.ch](http://www.stiftungesperanza.ch) unter «Assessment».

### SVA Zürich

#### Obligatorische Unfallversicherung (UVG) 2010

#### Wissenswertes für Arbeitgeber

Informationen der Sozialversicherungsanstalt finden Sie in den Anschlagkästen Ihres Wohnortes und unter [www.kleinandelfingen.ch/aktuell](http://www.kleinandelfingen.ch/aktuell)

### Notfallnummern

Polizei Notruf	117
Polizeiposten Andelfingen	052 305 21 11
Feuerwehr Notruf	118
Sanitätsnotruf	144
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21
Kantonsspital Schaffhausen	052 634 34 34
Rettung mit Helikopter	REGA 1414
Strassenhilfe	140
Die dargebotene Hand	143
Vergiftungsfälle	145
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147

#### Ärzte:

Dr. Gehrig, Kleinandelfingen	052 305 26 00
Dr. Schüpbach, Andelfingen	052 317 16 66
Dr. Erni, Andelfingen	052 317 26 75
Dr. Röthlisberger, Andelfingen	052 317 31 71

#### Falls ihr Hausarzt nicht erreichbar ist:

**Ärzte-Notfall-Nummer 052 317 57 57**  
Wochenend-Notfalldienst: [www.weinland-aerzte.ch](http://www.weinland-aerzte.ch)

#### Apotheke:

Dr. Kurt Huber, Andelfingen	052 317 33 11
-----------------------------	---------------

#### Still- & Laktationsberatung:

Silvia Bühler, Kleinandelfingen	078 922 79 73
---------------------------------	---------------

#### Röm.- Kath. Pfarreizentrum

Pfarrer Werner Max Läubli	079 245 04 94
---------------------------	---------------

#### Ref. Pfarramt

Pfarrer H.R. Fürst	052 317 22 12
Pfarrer M.Bordt und D. Fulda Bordt	052 317 11 43

<b>Spitex</b>	052 317 38 38
---------------	---------------

**Tierarztpraxis Wyland:**  
Dres. med. vet. Föhn, Kaser, Schnider

#### Zahnärzte:

Dr. Frey, Andelfingen	052 317 38 61
Dr. Laux, Andelfingen	052 317 33 66

#### Impressum

Das Kleinandelfinger Mitteilungsblatt erscheint 10 x jährlich und wird gratis in alle Haushaltungen verteilt.

Redaktion:  
Kanzleistrasse 2, Postfach 422,  
8451 Kleinandelfingen  
[gemeindeverwaltung@kleinandelfingen.zh.ch](mailto:gemeindeverwaltung@kleinandelfingen.zh.ch)

Nächste Ausgabe: 29. Oktober 2010 (Redaktionsschluss: 21.10.2010). Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.